



Distr.
GENERAL

A/53/545
27 October 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

Пятьдесят третья сессия
Пункт 136 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
В ТАДЖИКИСТАНЕ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Таммам СУЛЕЙМАН (Сирийская Арабская Республика)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 15 сентября 1998 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане", и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассмотрел данный пункт на своих 8-м и 12-м заседаниях 15 и 23 октября 1998 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/53/SR.8 и 12).
3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитету был представлен доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (A/52/772/Add.2) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/53/474).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/53/L.10

4. На 12-м заседании 23 октября 1998 года Председатель внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане" (A/C.5/53/L.10), который был представлен после неофициальных консультаций.

5. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/53/L.10 без голосования (см. пункт 6).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ТАДЖИКИСТАНЕ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 968 (1994) Совета Безопасности от 16 декабря 1994 года, в соответствии с которой Совет учредил Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Миссии наблюдателей и последней из которых является резолюция 1167 (1998) от 14 мая 1998 года,

ссылаясь также на резолюцию 1138 (1997) Совета Безопасности от 14 ноября 1997 года, в которой Совет уполномочил Генерального секретаря увеличить численность Миссии наблюдателей,

ссылаясь далее на свою резолюцию 49/240 от 31 марта 1995 года о финансировании Миссии наблюдателей и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последней из которых является резолюция 52/229 В от 26 июня 1998 года,

вновь подтверждая, что расходы Миссии наблюдателей являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои предыдущие решения относительно того, что для покрытия расходов, связанных с Миссией наблюдателей, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

¹ A/52/772/Add.2.

² A/53/474.

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств - постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

с признательностью отмечая, что на финансирование Миссии наблюдателей внесены добровольные взносы,

сознавая важность предоставления Миссии наблюдателей финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. принимает к сведению положение со взносами на финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане по состоянию на 15 октября 1998 года, в том числе задолженность по взносам в размере 9,2 млн. долл. США, что составляет около 22 процентов от общей суммы взносов, начисленных с момента создания Миссии наблюдателей, включая период, заканчивающийся 31 октября 1998 года, отмечает, что приблизительно 16 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все другие государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. выражает обеспокоенность по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих начисленных взносов в срок;

3. выражает свою признательность тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. настоятельно призывает все другие государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии наблюдателей в полном объеме и своевременно;

5. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

6. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии наблюдателей с максимальной эффективностью и экономией;

7. просит также Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии наблюдателей на должностях категории общего обслуживания сотрудников, набираемых на местной основе, соразмерно с ее потребностями;

8. постановляет ассигновать на Специальный счет для Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане общую сумму в размере 11 984 880 долл. США брутто (11 128 880 долл. США нетто) на содержание Миссии наблюдателей в период с 1 июля

1998 года по 30 июня 1999 года в дополнение к первоначально ассигнованной сумме в размере 8 015 120 долл. США брутто (7 587 120 долл. США нетто) на период с 1 июля по 31 октября 1998 года, включая сумму в размере 415 120 долл. США, подлежащую перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года, которая уже была пропорционально распределена в соответствии с положениями ее резолюции 52/229 В;

9. постановляет также, в качестве специальной меры и с учетом суммы в размере 8 015 120 долл. США брутто (7 587 120 долл. США нетто), которая уже была пропорционально распределена в соответствии с положениями ее резолюции 52/229 В, пропорционально распределить дополнительную сумму в размере 11 984 800 долл. США брутто (11 128 880 долл. США нетто), относящуюся к периоду с 1 ноября 1998 года по 30 июня 1999 года, между государствами-членами из расчета 1 498 100 долл. США брутто (1 391 110 долл. США нетто) в месяц в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В и 50/471 А от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1998 и 1999 годы, установленной в ее резолюции 52/215 А от 22 декабря 1997 года, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Миссии наблюдателей на период после 15 ноября 1998 года;

10. постановляет далее в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 9 выше, их соответствующую долю в дополнительных сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 856 000 долл. США, утвержденных на период с 1 ноября 1998 года по 30 июня 1999 года;

11. предлагает вносить добровольные взносы на финансирование Миссии наблюдателей как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

12. постановляет продолжить в ходе своей пятьдесят третьей сессии рассмотрение пункта, озаглавленного "Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане".
